

# El Papelillo

## *The Leaflet*

Revista Mensual del Jardín Botánico de Vallarta  
*The Monthly Magazine of the Vallarta Botanical Garden*

Abril - April 2021

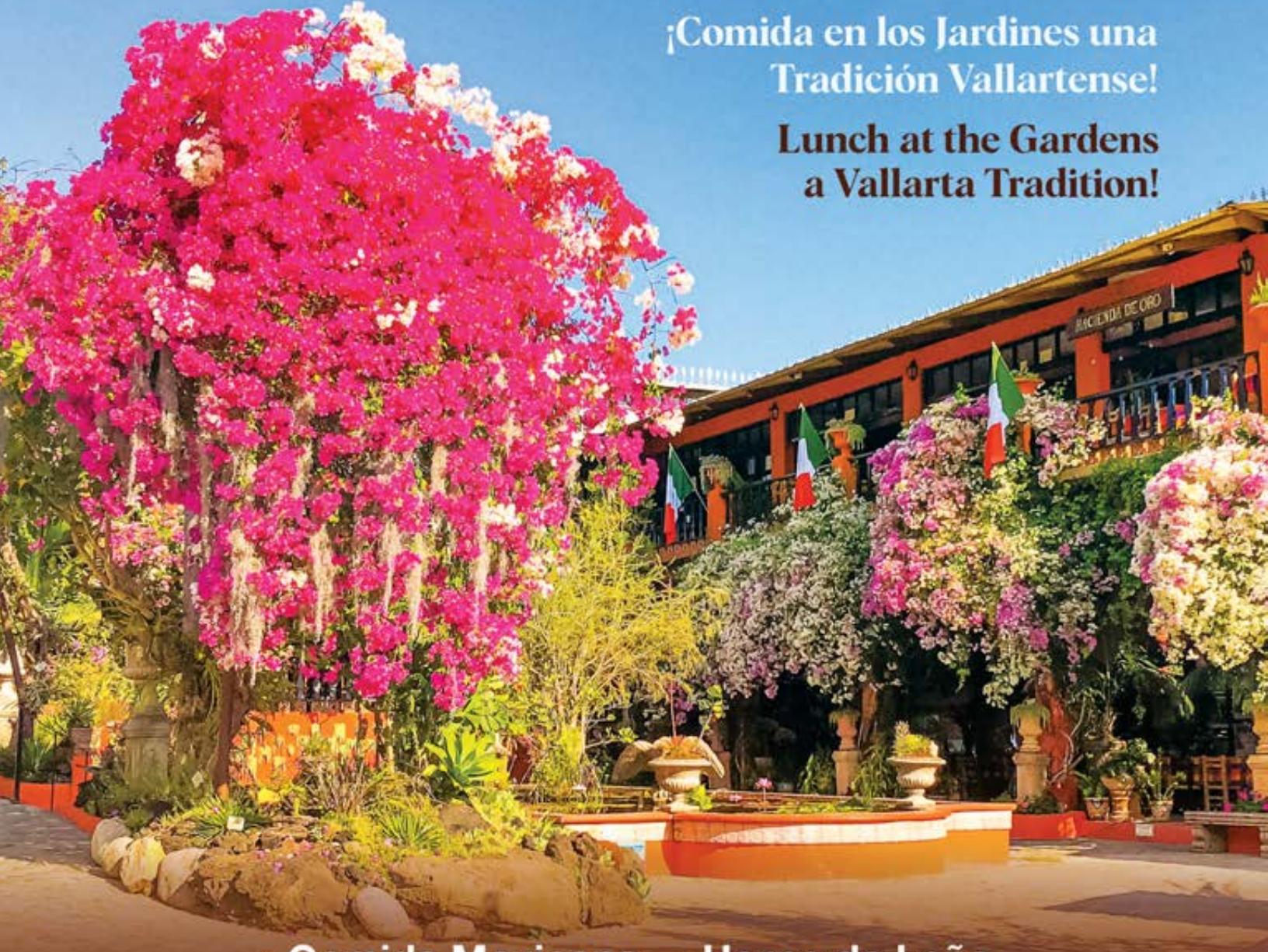


Foto | Photo: Javier Maldonado



**¡Feliz Día de la Tierra!  
Happy Earth Day!**  
22 de Abril - April 22

VOLUMEN  
No. 04 **11**



# Hacienda de Oro

Restaurante Bar

¡Comida en los Jardines una  
Tradición Vallartense!

Lunch at the Gardens  
a Vallarta Tradition!

- Comida Mexicana - Horno de Leña  
- Mexican Food - Brick Oven Pizza

Carr. Puerto Vallarta a Barra de Navidad Km. 24 Las Juntas  
y los Veranos, Cabo Corrientes, Jalisco, C.P. 48447  
Tel: +52 (322) 223-6182 [www.vbgardens.org](http://www.vbgardens.org)

# CONTENIDO | CONTENTS

2.

## Rincón del Curador Curator's Corner

4. Ave Mexicana del Mes  
**Mexican Bird of the Month**
6. Comunicado de Prensa  
**News Release**

10.

## Jardín para Dispersión de Cenizas Scattering Garden

13. La vainilla florecerá a partir de mediados de Abril.  
**Vanilla will be in bloom starting around the middle of April.**
14. Orquídea Mexicana del Mes  
**Mexican Orchid of the Month**

23.

## Muro de Patrocinadores Wall of Patrons

24. Lista de Miembros  
**List of Members**



CANADIAN GARDEN COUNCIL  
CONSEIL CANADIEN DU JARDIN

JARDÍN BOTÁNICO  
VALLARTA



Google  
Reviews ★★★★

De 10Best.com, [16 de mayo] © [2018] Gannett-10Best.com. Todos los derechos reservados.

Usado con permiso y protegido por las leyes de derechos de autor de los Estados Unidos.

Se prohíbe la impresión, copia, redistribución o retransmisión de este Contenido sin el permiso expreso por escrito.  
*From 10Best.com, [May 16] © [2018] Gannett-10Best.com. All rights reserved. Used by permission and protected by the Copyright Laws of the United States. The printing, copying, redistribution, or retransmission of this Content without express written permission is prohibited.*

Editor Ejecutivo  
**Executive Editor**

Robert Price

Colaboradores  
**Contributors**

Marcia Blondin  
T.J. Hartung

Traductor / **Translator**  
Marcos Vinagrillo

Diseñadora  
**Designer**

Angélica López Toribio  
[www.anikagraphic.com](http://www.anikagraphic.com)

Síguenos:  
**Follow us:**



**vbgardensac**



**vbgardens**



**Vallarta  
Botanical  
Garden**



**@vbgardens**



**Vallarta  
Botanical  
Garden**



**vbgardens**

# Rincón del Curador

## Curator's Corner

Querido amigo del Jardín Botánico de Vallarta,

Mientras escribo esto, los jardines están repletos de flores primaverales y de un estupendo clima de abril. Aunque este año se ha cancelado la mayor parte del turismo internacional, al menos para la mayoría de los visitantes estadounidenses y canadienses, los habitantes de la zona han acudido en masa a apreciar y disfrutar de la brisa y el sol de las montañas de la gloriosa Sierra Madre y a participar en la mejor medicina de todas, la naturaleza.

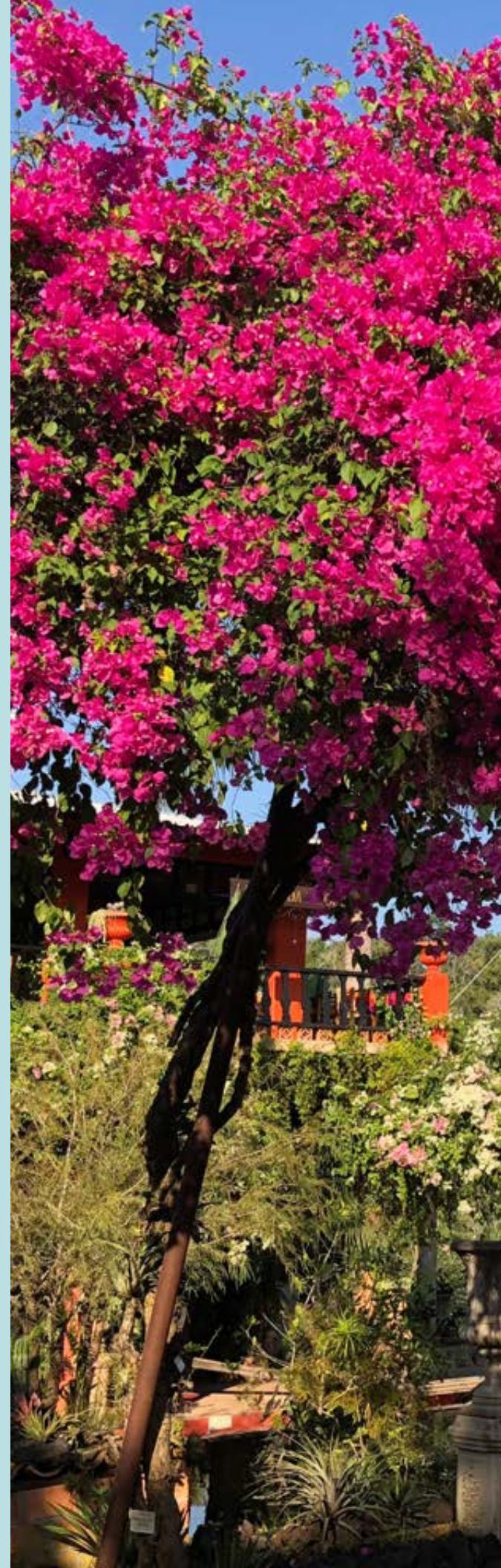
Nuestro mundo parece estar en un punto de inflexión y los jardines públicos saldrán de la pandemia y dentro de sus comunidades serán apreciados por lo que proporcionan más que nunca. En cualquier caso, tengo esperanzas y todos estamos comprometidos a que ESTE JARDÍN crezca y prospere en el futuro.

Atención, por favor. Todo el mundo, por favor, asegúrese de que está participando activamente en sus actividades diarias, haciendo cosas que son grandes para usted y grandes para nuestro planeta. Este año, seamos todos consumidores más conscientes, por ejemplo, busquemos formas de conservar el agua en nuestra casa y en nuestro jardín, participemos en la limpieza de la playa o en cualquier otro acto de bondad que se nos ocurra.

¿Sabías que? El Jardín Botánico de Vallarta tiene más de 1.000 socios, que apoyan la visión de estos jardines con la compra de una membresía anual. Visite a Ángel Juárez o Jesús Reyes en el segundo piso del Edificio Hacienda para comprar o renovar una membresía. Las membresías también están disponibles en línea en [www.vbgardens.org](http://www.vbgardens.org)

¡Por favor, visítenos pronto!

Con mucho aprecio,  
desde el Jardín,  
Robert Price  
Fundador y Curador,  
Jardín Botánico de Vallarta



**Dear Friend of Vallarta Botanical Garden,**

As I write this, the gardens are bursting with blooming spring flowers and great April weather. Although our international tourism was mostly canceled this year, at least for most American and Canadian winter visitors, the locals turned out in droves to appreciate and bask in the mountain breezes and sunshine of the glorious Sierra Madre Mountains and partake in the best medicine of all, nature.

Our world seems at an inflection point, and public gardens will emerge from the pandemic and within their communities be appreciated for what they provide more than ever. In any event, I am hopeful, and we're all committed to THIS GARDEN growing and thriving into the future.

**Attention Please!** Everyone, please make sure you're actively participating in your ongoing day-to-day activities by doing things that are great for you and great for our planet. This year, let's all become more conscious consumers; for example, look for ways to conserve water around your house and in your garden, participate in a beach clean-up, or any other random act of kindness you can think of.

Did you know the Vallarta Botanical Garden has over 1,000 members who support the vision of these gardens with their annual membership purchase? Visit Angel Juarez or Jesus Reyes on the second floor of the Hacienda Building to purchase or renew a membership. Memberships are also available online at [www.vbgardens.org](http://www.vbgardens.org)

Please visit us soon!

With much appreciation,  
from the Garden,  
**Robert Price**  
Founder and Curator,  
Vallarta Botanical Garden



# Ave Mexicana del Mes

# Carpintero Pico Plateado

## Mexican Bird of the Month

## Pale-Billed Woodpecker

Por | By Robert Price



Foto | Photo: © Petr Myska

4 | Abril - April 2021 | [www.vbgardens.org](http://www.vbgardens.org)

El magnífico pájaro Carpintero de pico plateado es común y llamativo, que habita en bosques tropicales que se encuentra en la costa del Pacífico, Golfo de México y en Península de Yucatán, llegando hasta Panamá.

Suelen verse en parejas, el macho y la hembra tienen mucha similitud, con tan sólo algunas ligeras variaciones. El pájaro carpintero de pico plateado pasa sus días buscando comida, utilizando su poderoso pico en forma de cincel para exponer escarabajos, larvas y pequeños lagartos que viven en la corteza de los árboles, también consume fruta.

El macho y la hembra se reparten las tareas de anidación y normalmente ponen dos huevos blancos en la cavidad del nido excavada por los pájaros carpinteros. Con un poco de esfuerzo, los pájaros carpinteros de pico plateado pueden verse casi cualquier día a lo largo de los senderos del Jardín Botánico de Vallarta.

The magnificent pale-billed woodpecker is a common, yet striking forest bird found along both the Pacific and Gulf coast of Mexico and from the Yucatan Peninsula to Panama.

Often seen in pairs, the male and female pale-billed woodpecker are similar in appearance, with only slight variations. Pale-billed woodpeckers spend their days looking for food, using their powerful chisel-like bills to expose beetles, grubs and small lizards living in the bark of trees. Fruit is also consumed.

The male and female will share the nesting duties with normally two white eggs being laid in the nest cavity carved out by the woodpeckers. With a little effort the paled-billed woodpeckers can be seen almost any day along the hiking trails inside the Vallarta Botanical Garden.

# COMUNICADO DE PRENSA

# NEWS RELEASE

El 2 de Marzo, John Benus, creador de **"Guerra Contra la Basura"** campaña en Puerto Vallarta, 20 voluntarios de **Fundación Educativa Volcanes** más aparte 4 extranjeros realizaron un esfuerzo y recogieron 45 bolsas de basura del Río Camarones, paralelo a la Avenida Libramiento.

El área probablemente no había sido limpiada desde la última temporada de lluvias. La basura encontrada en las partes superiores del río llevaba ahí varios años.

La noticia buena es, gracias a sus esfuerzos, aproximadamente una tonelada de basura no llegara al océano de Bahía de Banderas. La eliminación de graffiti se llevó a cabo gracias a Comex.

On March 2, John Benus, creator of the "War Against Litter" campaign in Puerto Vallarta, 20 Volunteers from the Volcanes Education Foundation and four Americans, attacked and collected 45 bags of trash from the Rio Camarones which parallels Ave. Libramiento and goes under Ave. Fco. Medina.

The area probably hadn't been cleaned since the last rainy season. Trash on the upper banks had been there several years.

The good news is: because of their efforts, about one ton of trash will not go into Banderas Bay and the ocean. Graffiti removal was provided thanks to Comex.

Un dato interesante que deberías de conocer es que en el océano Pacífico e Índico hay una isla de plástico del tamaño de Texas, en ambos océanos, que hemos creado por no reciclar.

An interesting fact that you should know is that in the Pacific and Indian Oceans combined, there is an island of plastic the size of Texas that we created by not recycling.

John Benus GUERRA CONTRA LA BASURA/Puerto Vallarta  
Creator & Director  
415-331-0100 USA      388-105-0786 Mexico



# COMUNICADO DE PRENSA

# NEWS RELEASE

El Consejo Canadiense de Jardines, con el apoyo de la Familia de Jardines de Canadá, se enorgullece de declarar 2022 como el Año Canadiense del Jardín.

No se nos ocurre una forma más apropiada de honrar el centenario del sector de la horticultura ornamental de Canadá que dedicando un año entero a la conmemoración del rico patrimonio de los jardines canadienses, a la celebración de la vibrante cultura de los jardines de hoy en día y a la creación de legados para un futuro sostenible.

Invitamos a todos los miembros del **La Familia-Jardín de Canadá** a que empiecen a considerar cómo se unirán a las celebraciones del **"Año del Jardín 2022"** a través de su actual campaña y actividades de marketing, promoción y cómo harán que los canadienses se unan a ustedes para celebrar el **Año del Jardín 2022**.

También le invitamos a compartir esta convocatoria del **Año del Jardín 2022** con sus miembros y su red de contactos. Gracias.

[Consulte nuestro sitio web para ver el comunicado de prensa](#) y más información: [www.yearofthegarden.ca](http://www.yearofthegarden.ca)

## Reconocimiento del Gobierno

Estamos en conversaciones con varios departamentos para solicitar que el Gobierno reconozca el **Año del Jardín 2022** con una designación oficial.

**El gobierno necesita escuchar tu voz - Seguimos necesitando tu apoyo.**

**It is with pleasure and excitement that the Canadian Garden Council, supported by Canada's Garden-Family, is proud to proclaim 2022: Canada's Year of the Garden.**

We cannot think of a more appropriate way to honour the Centennial of Canada's ornamental horticulture sector than dedicating a full year to commemorate Canada's rich garden heritage, to celebrate today's vibrant garden culture, and to create legacies for a sustainable future.

We invite all members of **Canada's Garden-Family** to start thinking about how you will join the **"Year of the Garden 2022"** celebrations via your existing marketing and promotional campaign and activities and how you will engage Canadians to join you in celebrating the **Year of the Garden 2022 celebrations**.

We also invite you to share this **Year of the Garden 2022** proclamation with your members and your network. Thank you!

[Check our website for media release](#) and more info: [www.yearofthegarden.ca](http://www.yearofthegarden.ca)

## Government Recognition

We are in conversation with various ministries, expressing our request for the government to acknowledge the **Year of the Garden 2022** with an official designation.

**Government needs to hear your voice - We still need your support.**

Si cree que el **Año del Jardín 2022** es algo bueno para los canadienses, exprese su apoyo a su diputado para que se designe oficialmente el año 2022 **como el Año del Jardín de Canadá**. [Póngase en contacto hoy mismo!!!!](#)

### **El apoyo continúa llegando**

Seguimos recibiendo cartas. Nos complace compartir las con usted y citarlas en el [sitio web](#).

### **Socio fundador**

“Los canadienses están mostrando una renovada pasión por los jardines y la horticultura, no sólo por la belleza que aportan, sino también para favorecer el bienestar mental y físico. Como líder en productos para el cuidado del césped y el jardín, Scotts Canada Ltd. se enorgullece de ser uno de los socios fundadores del **Año del Jardín 2022**. Esperamos celebrar lo maravilloso del jardín e invitar a todos los canadienses a unirse a la “Familia del Jardín de Canadá”.

#### **Karen Stephenson**

**Directora de Asuntos Normativos y Relaciones con las Partes Interesadas, Scotts Canada Limited**

If you believe the **Year of the Garden 2022** is a good thing for Canadians, please express your support to your Member of Parliament for an official designation of 2022 as Canada's **Year of the Garden**. [Contact your Federal MP today!!!](#)

### **Support Keeps Coming**

We keep receiving letters. We are happy to share them with you and quotes from them on [the website](#).

### **Founding Partner**

“Canadians are showing a renewed passion for gardens and gardening not only for the beauty that they bring but also to address mental and physical wellbeing. As a leader in lawn and garden products, Scotts Canada Ltd. is proud to be a founding partner of the **Year of the Garden 2022**. We look forward to celebrating the wonderfulness of gardening and inviting all Canadians to join “Canada’s garden-family.”

#### **Karen Stephenson**

**Director, Regulatory Affairs & Stakeholder Relations, Scotts Canada Limited**





# Jardín para Dispersión de Cenizas Jardín Botánico de Vallarta Scattering Garden Vallarta Botanical Garden

Solo dispersión de cenizas | Ash scattering only

Consulte el servicio de cremación en su funeraria de confianza

Puerto Vallarta, México, se ha ganado un lugar en los corazones de una variedad de personas extraordinarias de todo el mundo. Cuando perdemos a alguien que tiene conexiones con esta comunidad especial, buscamos un entorno pacífico y de belleza inimaginable donde podemos honrar su vida y memoria.

La serenidad y belleza de nuestro santuario natural lo hacen el lugar perfecto para recordar a las personas de nuestras vidas. Muchas de las distintivas luminarias de Vallarta ya son conmemoradas en el Jardín Botánico de Vallarta. Sus familiares y amigos encuentran en cada visita al Jardín una oportunidad para reflexionar y celebrar la vida de sus seres queridos.

Nuestras más sinceras condolencias.

“Que la Paz te  
encuentre aquí”  
“May Peace  
Find You Here”

Consult your funeral home for cremation services.

Puerto Vallarta, Mexico, has earned its place in the hearts of a variety of extraordinary people from around the world. When we lose someone who has connections to this special community, we look for a peaceful and beautiful setting where we can honor their life and memory.

The serenity and beauty of our natural sanctuary is a perfect place to remember special people of our lives. Many of Vallarta's distinguished luminaries have already been memorialized at the Vallarta Botanical Garden. Their friends and family find a trip to the Garden provides a setting for reflection and celebration of life.

Our most sincere condolences.

## Paquete Básico

Su paquete incluye:

### Basic Package

Your package includes:



Piedra sepulcral de cantera en el Jardín  
Cantera Tombstone in the Garden

+



Azulejo conmemorativo con el  
nombre de la persona y las fechas  
Memorial tile with the  
person's name and dates

+



Dispersión de cenizas  
Ash scattering

+



Un año de Membresía Padrino  
One-year Membership Sustaining

Precio especial | Special price

**48,000 pesos or 2,500 USD**

## Package Ash Only

### Paquete de Cenizas



Dispersión de cenizas  
Ash scattering

+



Entrada al Jardín  
Garden Entrance

Precio especial | Special price

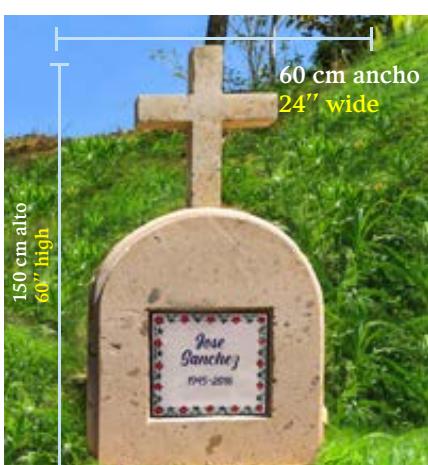
**41,000 pesos or 2,000 USD**

## Piedra sepulcral de cantera en el Jardín

Tamaño: 60 cm ancho x 150 cm alto

Cantera Tombstone in the Garden

Size: 24" wide x 60" high



60 cm ancho

24" wide

140 cm alto  
59' high

## Piedra sepulcral de cantera en el Jardín

Tamaño: 60 cm ancho x 140 cm alto

Cantera Tombstone in the Garden

Size: 24" wide x 59" high

## Otras opciones ceremoniales disponibles:

Permítanos ayudarle con sus otras necesidades

- Velas
- Arreglos florales
- Uso de la Capilla
- Transporte
- Música especial
- Piedra sepulcral de cantera a su elección
- Sacerdote, Ministro ó Rabino
- Plantación de árbol de la vida
- Servicio de recepción sepulcral para 100 personas
- Muebles (sillas y mesas)
- Servicio de alimentos y bebidas

## Other ceremonial options available:

Please let us help you with your other needs

- Candles
- Floral arrangements
- Use of the Chapel
- Transportation
- Special music
- Cantera tombstone of your choice
- Priest, Minister or Rabbi
- Tree of Life-tree planting
- Reception service for up to 100 people
- Furniture (chairs and tables)
- Food and beverage service

## Cementerio Interreligioso

### Interfaith Cemetery



Para más información:  
For more information:

Tel. 322 223 6182 | [info@vbgardens.org](mailto:info@vbgardens.org)

Carretera Puerto Vallarta a Barra de Navidad km 24.  
Las Juntas y los Veranos, Cabo Corrientes, Jalisco.

[www.vbgardens.org](http://www.vbgardens.org)

**¡Feliz Día de la Tierra!**  
**C U I D A a la**  
**MADRE NATURALEZA**

**Happy Earth Day!**  
**TAKE CARE of**  
**MOTHER NATURE**

22 de Abril

April 22



**JARDÍN BOTÁNICO DE VALLARTA**  
**VALLARTA BOTANICAL GARDEN**

# La vainilla florecerá a partir de mediados de Abril.

## Vanilla will be in bloom starting around the middle of April.

Puedes aprender lo sencillo que se le ocurrió a un niño de 12 años, que acabó con el monopolio de 300 años que tenía México sobre las vainas de vainilla. Tú también puedes polinizar una flor de vainilla que será el principio de una vaina de vainilla.

Luego, observa cómo crece tu vaina de vainilla hasta alcanzar la madurez. Después de polinizar una o varias flores de vainilla, ven a la firma de libros de T. J. Hartung, de su libro "Vainilla - El regalo de México que da sabor y aroma al mundo".

El libro está lleno de la fascinante historia de la Vainilla, una serie de interesantes recetas tanto para alimentos como para bebidas, y una serie de usos inusuales para la Vainilla.

Después de la firma del libro, podrá disfrutar de un almuerzo informal con el autor, que estará encantado de responder a sus preguntas y ofrecerle información adicional.

La jornada completa comienza en el Jardín Botánico a las 9:30 de la mañana, el sábado 24 de abril. Se recomienda reservar.

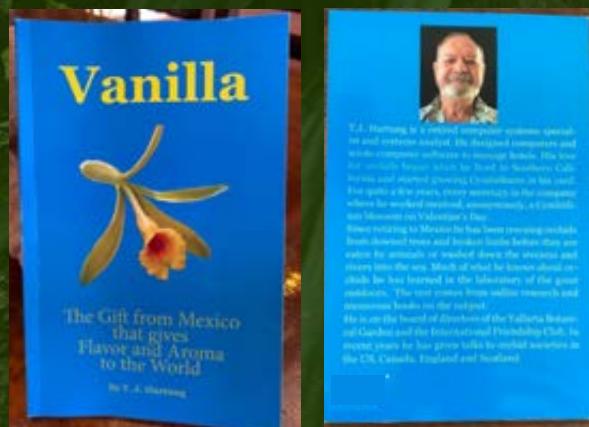
Vanilla will be in bloom starting around the middle of April. You can learn the simple thing that a 12-year-old boy figured out, which ended Mexico's 300-year monopoly of Vanilla beans.

You, too, can pollinate a vanilla blossom which will be the beginning of a vanilla bean. Then watch your vanilla bean grow to maturity. After pollinating one or more Vanilla blossoms, come to the book signing by T. J. Hartung, of his book "Vanilla - The Gift from Mexico that gives Flavor and Aroma to the World".

The book is filled with the fascinating history of Vanilla, interesting recipes for both food and beverages, and a number of unusual uses for Vanilla.

After the book signing, enjoy a casual lunch with the author, who will be happy to answer your questions and offer additional insights.

The whole day starts at the Botanical Garden at 9:30 in the morning, Saturday, April 24. Reservations recommended.



# Orquídea Mexicana del Mes

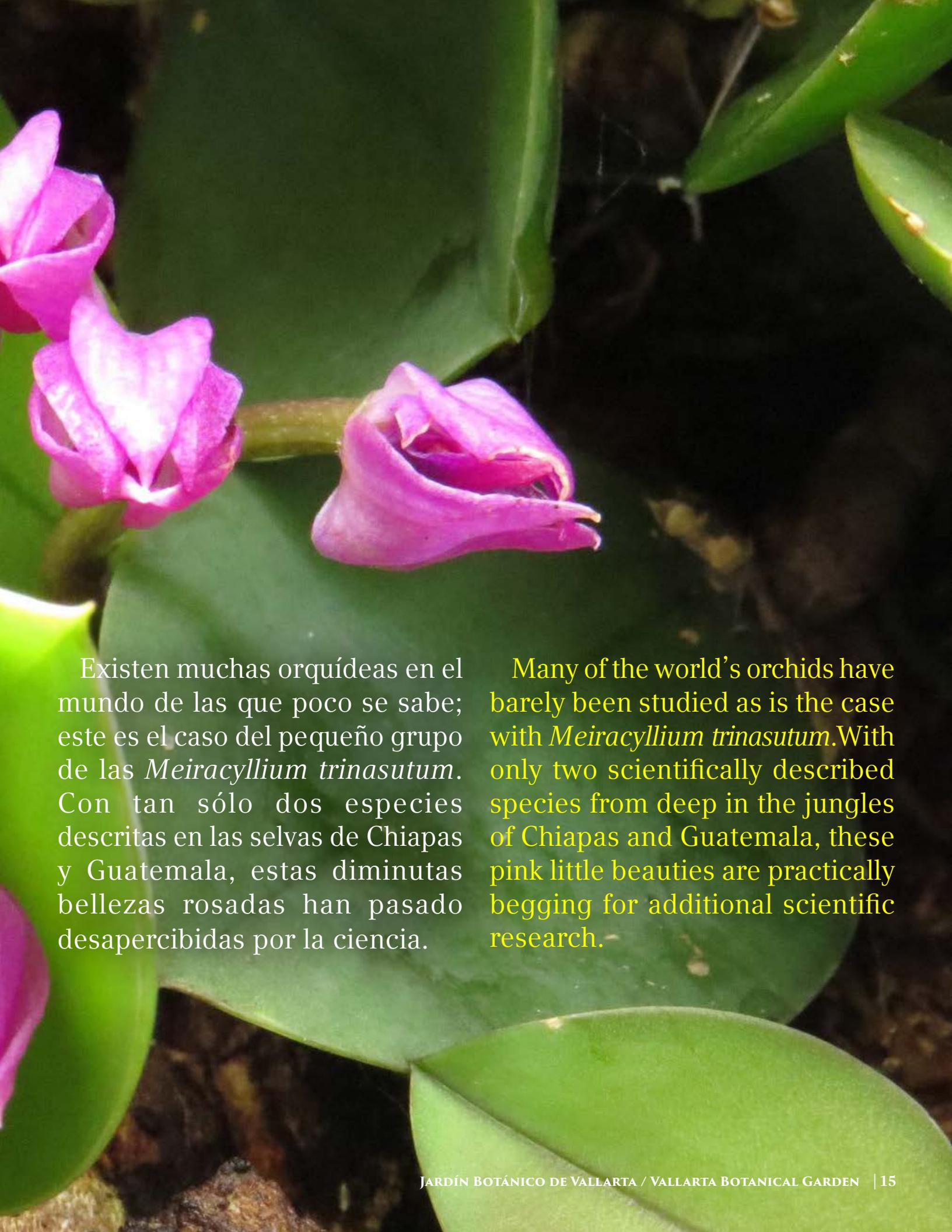
## Mexican Orchid of the Month

### *Meiracyllium trinasutum*

Artículo por | by Marcos Gómez



Foto | Photo: © Belén Jiménez Tutor Naturalista Chiapas  
URL: <https://www.naturalista.mx/observations/1613222>



Existen muchas orquídeas en el mundo de las que poco se sabe; este es el caso del pequeño grupo de las *Meiracyllium trinasutum*. Con tan sólo dos especies descritas en las selvas de Chiapas y Guatemala, estas diminutas bellezas rosadas han pasado desapercibidas por la ciencia.

Many of the world's orchids have barely been studied as is the case with *Meiracyllium trinasutum*. With only two scientifically described species from deep in the jungles of Chiapas and Guatemala, these pink little beauties are practically begging for additional scientific research.



Foto | Photo: © calvarezgua  
URL: <https://www.naturalista.mx/observations/7461247>



Foto | Photo: © Marcos Gómez

Aunque *Meiracyllium trinasutum* es comúnmente encontrada en las colecciones de los aficionados, ni de esta especie ni de su familiar, *Meiracyllium gemma*, tenemos información suficiente sobre sus relaciones ecológicas o estado de conservación.

Por esta razón, es interesante pensar en los secretos botánicos que se esconden tras esta curiosa flor, de tan sólo un par de centímetros, que orgullosamente florece en la colección de orquídeas mexicanas del JBV.

Esperamos que *Meiracyllium trinasutum* capture tu curiosidad como lo ha hecho con nosotros.

Referencias:

- Dressler, R. L. (1960). The relationships of meiracyllium (Orchidaceae). *Brittonia*, 12(3), 222-225.
- Nagel, O. (2016). Notas relativas a la distribución de orquídeas Mexicanas. *Botanical Sciences*, (11), 17-22.

Although *Meiracyllium trinasutum* is commonly encountered in amateur orchid collections, neither this species nor its seldom seen cousin, *Meiracyllium gemma*, have much data available regarding their ecology or conservation status.

So it's interesting to imagine the botanical secrets locked within these two-centimeter long flowers, which we are proud to present as part of the VBG's native Mexican orchid collection, in bloom now in the Vallarta Conservatory of Orchids and Native Plants.

We hope that *Meiracyllium trinasutum*. Inspires your curiosity as it has captivated ours!

References:

- Dressler, R. L. (1960). The relationships of meiracyllium (Orchidaceae). *Brittonia*, 12(3), 222-225.
- Nagel, O. (2016). Notas relativas a la distribución de orquídeas mexicanas. *Botanical Sciences*, (11), 17-22.

# GANADOR DE RECONOCIMIENTOS DE TURISMO INTERNACIONAL



## USA TODAY - PERIÓDICO LÍDER DE EE.UU

### "2018 Readers Choice Awards"

#### "10 MEJORES JARDINES BOTÁNICOS NORTE AMÉRICA"

Longwood Gardens - Kennett Square, Penn. / Minnesota Landscape Arboretum - Chaska, Minn. / Missouri Botanical Garden - St. Louis  
Vallarta Botanical Gardens - Puerto Vallarta, Mexico / Denver Botanic Gardens - Denver / Atlanta Botanical Garden - Atlanta  
Desert Botanical Garden - Phoenix / Fairchild Tropical Botanic Garden - Coral Gables, Fla. / Brookgreen Gardens - Murrells Inlet, S.C.  
Bloedel Reserve - Bainbridge Island, Wash.

## USA TODAY - PERIÓDICO LÍDER DE EE.UU

### "2019 Readers Choice Awards"

#### "10 MEJORES JARDINES BOTÁNICOS NORTE AMÉRICA"

Minnesota Landscape Arboretum - Chaska, Minn. / Missouri Botanical Garden - St. Louis / Bok Tower Gardens - Lake Wales, Fla.  
Lewis Ginter Botanical Garden - Richmond, Va. / Vallarta Botanical Gardens - Puerto Vallarta, Mexico / Cheekwood Estate &  
Gardens - Nashville / Atlanta Botanical Garden - Atlanta / Chicago Botanic Garden - Chicago / San Diego Botanic  
Garden - Encinitas, Calif. / Montreal Botanical Garden



## Canadian Garden Tourism Council American Public Gardens

### Asociación Mexicana de Jardines Botánicos

#### "LOS 10 MEJORES JARDINES DE AMÉRICA DEL NORTE POR LOS QUE VALE LA PENA VIAJAR." GANADOR 2013

Atlanta Botanical Garden, Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens, Brentwood Bay (Victoria), British Columbia / Chanticleer, Wayne,  
Pennsylvania Filoli Gardens, Woodside, California / Lewis Ginter Botanical Garden, Richmond, Virginia / Missouri Botanical Garden,  
St. Louis, Missouri / Montreal Botanical Garden, Montreal, Quebec (Victoria), British Columbia / Portland Japanese Garden, Portland,  
Oregon / Springs Preserve, Las Vegas, Nevada / Vallarta Botanical Gardens, Puerto Vallarta, Mexico



NOVEMBER 3 - 5, 2019

VICTORIA BC, CANADA



CANADIAN GARDEN COUNCIL

CONSEIL CANADIEN DU JARDIN



PublicGardens.org

## Canadian Garden Tourism Council American Public Gardens

### Asociación Mexicana de Jardines Botánicos

#### "LOS 10 MEJORES JARDINES DE AMÉRICA DEL NORTE POR LOS QUE VALE LA PENA VIAJAR." GANADOR 2019

Atlanta Botanical Garden, Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens, Victoria, British Columbia / Chanticleer Garden, Wayne, Pennsylvania  
Francisco Javier Clavijero Botanic Garden, Xalapa, Veracruz, Mexico / Ganna Walska Lotusland, Montecito, California / Longwood Gardens,  
Kennett Square, Pennsylvania / Montreal Botanical Garden/Jardin botanique de Montréal, Montréal, Québec / Nikka Yuko Japanese  
Garden, Lethbridge, Alberta / Red Butte Garden, Salt Lake City, Utah / Vallarta Botanical Garden Puerto Vallarta, Mexico

# INTERNATIONAL GARDEN TOURISM RECOGNITIONS AWARDED TO THE VALLARTA BOTANICAL GARDEN



## USA TODAY NEWSPAPER

"10 BEST BOTANICAL GARDENS IN NORTH AMERICA"

"2018 Readers Choice Awards"

Longwood Gardens - Kennett Square, Penn. / Minnesota Landscape Arboretum - Chaska, Minn. / Missouri Botanical Garden - St. Louis  
Vallarta Botanical Gardens - Puerto Vallarta, Mexico / Denver Botanic Gardens - Denver / Atlanta Botanical Garden - Atlanta  
Desert Botanical Garden - Phoenix / Fairchild Tropical Botanic Garden - Coral Gables, Fla. / Brookgreen Gardens - Murrells Inlet, S.C.  
Bloedel Reserve - Bainbridge Island, Wash.



## USA TODAY NEWSPAPER

"10 BEST BOTANICAL GARDENS IN NORTH AMERICA"

"2019 Readers Choice Awards"

Minnesota Landscape Arboretum - Chaska, Minn. / Missouri Botanical Garden - St. Louis / Bok Tower Gardens - Lake Wales, Fla.  
Lewis Ginter Botanical Garden - Richmond, Va. / Vallarta Botanical Gardens - Puerto Vallarta, Mexico / Cheekwood Estate & Gardens - Nashville / Atlanta Botanical Garden - Atlanta / Chicago Botanic Garden - Chicago / San Diego Botanic Garden - Encinitas, Calif. / Montreal Botanical Garden



**Canadian Garden Tourism Council  
American Public Gardens**

**Mexican Association of Botanic Gardens  
"TOP 10 NORTH AMERICAN GARDENS WORTH TRAVELLING FOR" WINNER 2013**

Atlanta Botanical Garden, Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens, Brentwood Bay (Victoria), British Columbia / Chanticleer, Wayne, Pennsylvania / Filoli Gardens, Woodside, California / Lewis Ginter Botanical Garden, Richmond, Virginia / Missouri Botanical Garden, St. Louis, Missouri / Montreal Botanical Garden, Montreal, Quebec (Victoria), British Columbia / Portland Japanese Garden, Portland, Oregon / Springs Preserve, Las Vegas, Nevada / Vallarta Botanical Gardens, Puerto Vallarta, Mexico



GARDEN  
TOURISM  
CONFERENCE

NOVEMBER 3 - 5, 2019  
VICTORIA BC, CANADA



CANADIAN GARDEN  
COUNCIL

CONSEIL CANADIEN  
DU JARDIN



American  
Public Gardens  
Association

PublicGardens.org

**Canadian Garden Tourism Council  
American Public Gardens**

**Mexican Association of Botanic Gardens**

**"TOP 10 NORTH AMERICAN GARDENS WORTH TRAVELLING FOR" WINNER 2019**

Atlanta Botanical Garden, Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens, Victoria, British Columbia / Chanticleer Garden, Wayne, Pennsylvania / Francisco Javier Clavijero Botanic Garden, Xalapa, Veracruz, Mexico / Garina Walska Lotusland, Montecito, California / Longwood Gardens, Kennett Square, Pennsylvania / Montreal Botanical Garden / Jardin botanique de Montréal, Montréal, Québec / Nikka Yuko Japanese Garden, Lethbridge, Alberta / Red Butte Garden, Salt Lake City, Utah / Vallarta Botanical Garden, Puerto Vallarta, Mexico





# EMPLEADO DEL MES EMPLOYEE OF THE MONTH

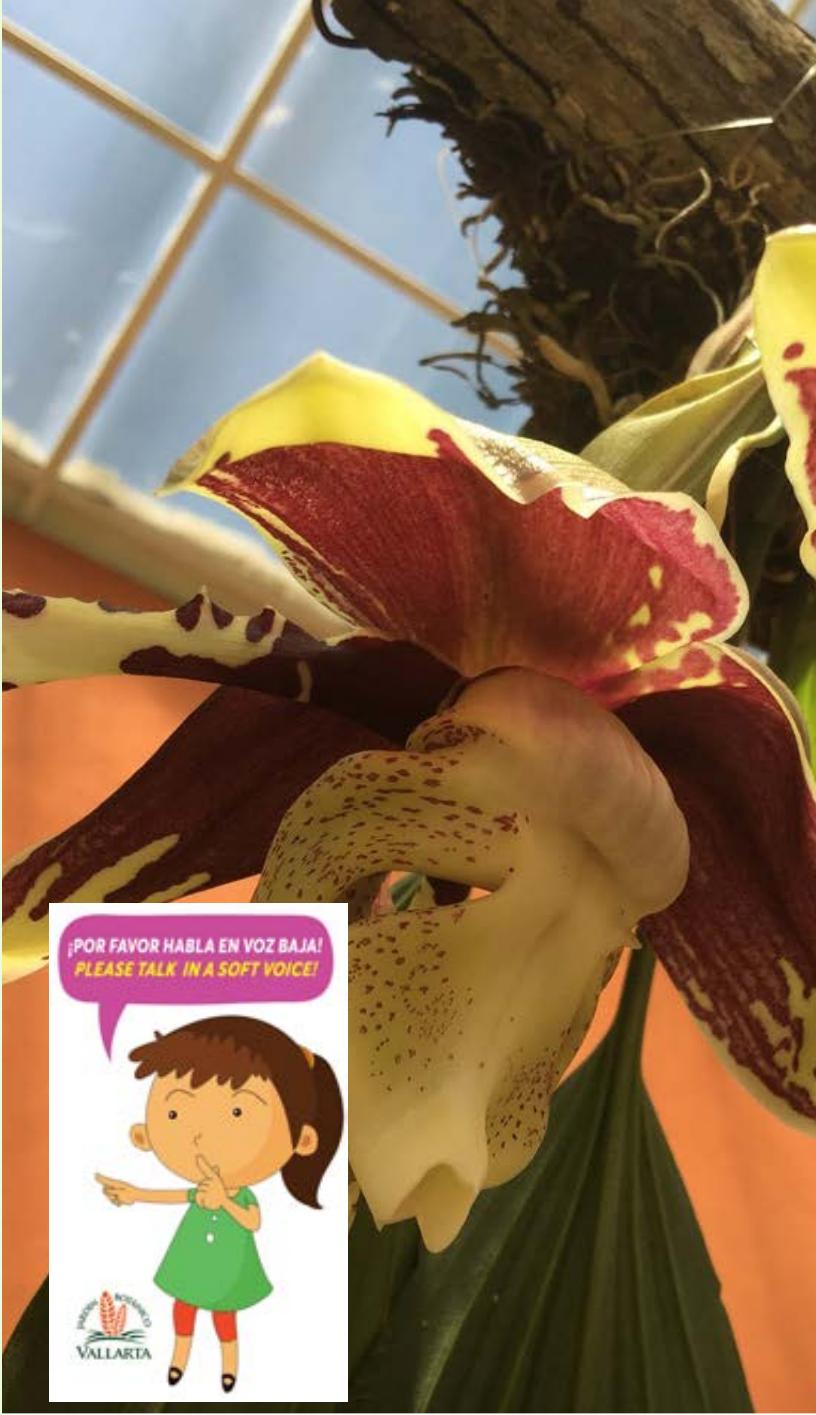


**Glenda Espino Rivera**

2 años en el Jardín Botánico de Vallarta  
2 years at the Vallarta Botanical Garden



Gracias por **su servicio excepcional** a nuestros visitantes!  
Thank you for **your outstanding service** to our visitors!



## Registro mensual de visitas, participación en Programas y Servicio de Voluntariado

Monthly tally of visits, program participation, and volunteer service

# Marzo 2021 March 2021

## 197

Total de visitas de miembros al JBV  
Total member visits to the VBG

## 2,204

Total de visitas de no miembros al JBV  
Total non-member visits to the VBG

## 12

Total de entradas gratuitas\*  
Total complimentary entries\*

## 0

Participación en eventos especiales, clases y talleres

Total participation in special events, classes & workshops

## 0

Participación total en orientación de la 1 pm\*\*  
Total participation in 1 pm orientation\*\*



\*El Jardín Botánico de Vallarta se complace en otorgar de forma gratuita entradas para recorridos guiados y programas educativos a grupos escolares que realicen sus reservaciones con anticipación; estas visitas sólo se realizan los miércoles de cada semana. Las peticiones para solicitar una reservaión deberán ser enviadas a [escolar@vbgardens.org](mailto:escolar@vbgardens.org) con al menos cinco días de anticipación a la fecha en que se planea la visita. Las primeras peticiones en llegar serán las que se atenderán primero y las reservaciones serán programadas con base en los demás eventos y programas que ya se tengan previstos en nuestro calendario.

\*\* La orientación de la 1 pm se ofrece diariamente de diciembre a marzo, de otra manera, únicamente cuando el Jardín cuenta con voluntarios disponibles.

Los autobuses escolares ya no están permitidos en el estacionamiento y deben esperar en la parada de autobús de la ciudad en la entrada del jardín. Los autobuses esperan en el Puente Los Horcones y regresan a recoger a los estudiantes en la Parada de autobús de la ciudad al otro lado de la carretera a la hora acordada.

\*The Vallarta Botanical Garden is pleased to provide complimentary-entry educational programs to school groups - on Wednesdays - with advance reservations only. Applications may be made by email to [escolar@vbgardens.org](mailto:escolar@vbgardens.org) at least five days before the requested visit date, and are granted on a first-come, first served basis, and subject to scheduling restrictions.

\*\* 1 pm orientation is offered daily from December through March and otherwise only when volunteers are available.

School buses may no longer enter the visitor parking lot. Drivers should drop off students and teachers at the city bus stop near the main entrance. Buses may then wait at the Los Horcones Bridge and return to pick up students at the public bus stop across the highway at a prearranged time.



Te invitamos a unirte a nosotros para preservar este importante santuario para siempre...  
**¡Ayúdenos haciéndose miembro hoy!**

You are invited to join us in preserving this important sanctuary forever...  
**Help us by becoming a member today!**

**¡Únete hoy y disfruta!**  
**Join today and enjoy!**



#### **Regala una Membresía**

¡Invite a familiares y amigos a un año de visitas inspiradoras al Jardín Botánico de Vallarta con una membresía!

#### **Gift of Membership**

Treat family and friends to a year of inspirational garden visits with a Vallarta Botanical Garden Membership!

**Tel. +52 (322) 223-6182 or 6184  
gardenmember@vbgardens.org**

Carretera Puerto Vallarta a Barra de Navidad Km. 24, Las Juntas y los Veranos, Puerto Vallarta, Jalisco. C.P. 48447



# ¿Puedes encontrar tu nombre en nuestro Muro de Patrocinadores?

**Can you find your name on our Wall of Patrons?**

**¡Únete a Nosotros!**  
¡Te invitamos a unirte a la Familia que conserva el Jardín para Siempre!

Ser miembro es sencillo e incluye beneficios:  
<https://bit.ly/36LSrpO>

**Join us!**

We invite you to join the family that preserves the Garden forever!

Becoming a member is easy and provides great benefits:  
<https://bit.ly/3aE9ifj>



NOS GUSTARÍA DAR UN GRAN  
AGRADECIMIENTO A NUESTROS  
PATROCINADORES:  
**WE GRATEFULLY ACKNOWLEDGE  
AND THANK THE FOLLOWING  
SUPPORTERS:**

## BENEFACTORES | BENEFACTORS

ALAN & PATRICIA BICKELL  
RUBEN COTA & MICHAEL SCHULTZ  
DEE DANERI  
DEBORAH DELANOY  
RICHARD DITTON  
DAVID & ANN ERNE  
PAM GRISSOM  
• DAVID HALES  
FRANK OSWALD  
• RALPH OSBORNE  
• BETTY PRICE  
ROBERT PRICE  
KENNETH SHANOFF & STEVE YOUNG  
• POLLY VICARS  
CHERYL L. WHEELER & JOHN WHEELER  
HERSHEL ALAN WEISFELD  
STEVE YOUNG & KENNETH SHANOFF

## GUARDIANES | GUARDIANS

BARBARA CORNISH	JAN LAVENDER
GEORGIA & GHOLI	JASON LAVENEDER
DAREHSHORI	JIM & MARSHA
SALLY GREENBERG	MEADOWS
MARY ELLEN HOLSTEIN	BARBARITA & BOB
MARIANA KANO	SYPULT

## JUNTA DEL CONSEJO | TRUSTEES

JOAQUIN AJA	COLE MARTELLI
DEREK & GEORGE	PATRICK MCCALL
ANDERSON & ANDREWS	JOHN MCKINNEY
THOMAS BERNES	BARBARA MCKINNEY
DAVID BRINKMAN	MELINDA McMULLEN
ERIC CARLSON	LINDA MERIALDO
LEIGH CONNEALY	MARCELO MICO
SAMUEL CRAMER	DAVID MUCK
JONATHAN EATON	DENNIS OWEN
KENNETH FAIRCHILD	JOHN SABO
TIMOTHY FAIRCHILD	LORI SALAZAR-FEDYK
ROMAN FEDYK	JOHN SHERIDAN
GEORGE FULTON	PHILIP STEWART
WILL GRIMM	SANDRA SWINMURN
JULIE GUERRERO	JOHN SWINMURN
ALAN HARMON	CARL TIMOTHY
MARTIN E. HERNANDEZ RUELAS	MICHAEL TRUMBOLD
DUNCAN KIME	MICHAEL VITALE
DR.CARLOS LOMELI BOLAÑOS	SANDRA ZAHRADKA

## COPA DE ORO



EDITH AHERN  
PATRICK AHERN  
SERGIO ALPENIA  
JUAN ALVARADO  
THOMAS ARCOLEO  
BRADLEY BAILEY  
JAIME BALDRIDGE  
KIMBERLEY BENNET  
THIERRY BLOUET  
DENISE BLOUET  
KAKI BLOUET  
SEBASTIAN BLOUET  
VANESSA BLOUET  
TERRY BOCK  
RICHARD BODENSTEINER  
CATHARINE BUTTINGER  
TOM CADIGAN  
CRAIG CALLEN  
BILL CAMPBELL  
CATHERINE ANN CAMPBELL  
ARNOLDO CAMPOS VALDOVINOS  
PAUL CANKAR  
FAYE CÁRDENAS  
RAMUNCHO CAREMÉ  
KEVIN CARROLL  
ROSA MARTHA CASAS BLOUET  
NICOLE CAVENDER  
RIC CHAMBLEE  
CHERYL CHESSON  
PAUL COHEN  
LARUE COLEMAN  
KEITH COWAN  
CHARLENE BAILEY CROWE  
BRUCE CROWLEY  
GREG CZECH  
CHRIS DANNER  
PAT DECOURSEY  
GRETCHEN DEWITT  
NED DEWITT  
TERRY DIEHL  
ESTEPHANIE DIEHL  
ALAN DILL  
LANI DILL  
BRYCE DOHERTY  
STACEY DONAYRE  
FERNANDO DONAYRE  
LILA DOWNS  
JOHN DRUM  
JUAN ESPINOZA LOZANO  
BETTY JEAN "BJ" ETCHEPARE  
DANA FARIS  
ROBERT FARQUHARSON  
GAIL FARQUHARSON  
DAVID FOSTER  
WILKA FOSTER  
PAMELA FOUNTAIN  
RENÉ FRANCO  
LANHAM FRAZIER  
YOLETTE GARRAUD  
RONNIE GAUNY  
EDWARD GRANT  
BRUCE GRIMM  
JON HALL  
JUDITH HANSEN  
POUL HANSEN  
TAMARA HARGESHEIMER  
JOHN HARGESHEIMER  
RON HARNER  
  
PAUL HARRINGTON  
CLINT HARRIS  
ANNE-MARIE HAYNES  
KATHRYN HILL  
KEN HOFFMANN  
THOMAS HOFFMANN  
MICHAEL HOLLAND  
NANCY HOLLAND  
BRYAN HOULETTE  
DANIEL HUNTER  
DAVID JONES  
JANIS JONES  
RANDALL JONES  
ANITA JONES  
MARLIN JONES  
ELENA KOUTAS  
LINDA LAKE  
MIKE LAKING  
ANDRE LATEGAN  
JIM LEWIS  
ERIC LIND  
MOCTEZUMA LOZA MARTÍNEZ  
JOYCE LUJÁN MARTÍNEZ  
CASEY LUPTON  
KEITH LUPTON  
JOHN MACKELL  
TAFFY MCDILL  
DIANNA MEDNICK  
BOB MESSERY  
YOELIN MICHAEL  
MARY MILLER  
YVONNE MILLER  
DON MINSHEW  
DR. FÉLIX MONTES  
BONITA MOTT  
MILLARD MOTT  
LORRY NEAL  
LIC. JULIA NIEVES MARTÍNEZ  
BRUCE NOVAK  
CARLOS ORTEGA  
DON PICKENS  
CARLA PIRINGER  
SANDRA REEVES  
STEVEN REYNOLDS  
GABRIELA RIVERA  
JOHN SCHMAELZLE  
BIJAN SHAHID-SALESS  
SALLIE SHAHID-SALESS  
DAVID SIMPSON  
CECILIA SIMPSON  
BURGER SMUTS  
CHARLES STANFORD  
BETH TESLER  
RICHARD THOMASON  
DAVE TOMLIN  
PAM TOMLIN  
ROGER VICKERY  
ALLYNA VINEBERG  
ABBY WARNER  
DAVID WEBER  
MARIAN WEXLER  
WILLIAM WILLIAMS  
CONNIE WIMER  
JON WORTHINGTON  
DEVON ZAGORY  
ELLEN ZAGORY

Si su membresía ha expirado, o no puede encontrar su nombre en la lista, por favor notifique al correo: [gardenmember@vbgardens.org](mailto:gardenmember@vbgardens.org)

If your Membership has expired, or you cannot find your name, please notify us at: [gardenmember@vbgardens.org](mailto:gardenmember@vbgardens.org)

## PADRINOS SUSTAINING MEMBERS

MILO AGUILAR	JUAN C. LÓPEZ CASTAÑEDA	MARTIN AMBERVILLE
JOAN AHMANN	RON LOVELOCK	MA. DEL CARMEN ANAYA CORONA
RICK AHMANN	FABIÁN LOZADA	ALI ANDERSEN
JOSÉ LUIS ÁLVAREZ CHÁVEZ	LOURDES LOZANO	LOUISE ANDERSON
ALEX ANDRIADIS	DAMIÁN MALDONADO	SANDRA ANDERSON
NOREEN ANGUS	LESLIE MARIKO	AUGUSTO ANDRADE
EDWARD BAGDONAS	AMADOU MARIKO	JOANNE ANDRADE
NORA BAGDONAS	THOMAS MEIER	EDWARD ANDRES
JOANNE BARNETT	FLORENTINO MICHEL HERNÁNDEZ	GRACE ANDRES
FABIOLA BAUGHMAN	ALEJANDRA MORENO	MARTHA ANGELL
GERALD BAUGHMAN	ED MOWATT	MARCELINO ANGELO
DIEGO BEDINI	STEVEN MURDOCH	BRIAN AREY D.
SHANE BLAN HONE	PAMELA NAJERA	JAMES ARMITAGE
SILVIANO BLAN HONE	DARRELL NELSON	PAUL ARMSTRONG
JON BONSIGNORE	DUNCAN NICHOLS	SHANNON ARMSTRONG
DAVE BOROUGHES	CECELIA NORMAN	DIANE ATHERTON
EDGAR BRAVO GÓMEZ	JOHN NORMAN	LEAH AVNAIM
BARRY CAMPBELL	WENDELL NORRIS	MONTSE BACAICOA
LAUREN CAMPBELL	MARÍA DOLORES NÚÑEZ	KEVIN BACKER
JAMES CAMPBELL	JANET O'NEILL	GARIN BAKEL
JAVIER CARRILLO	ROBERTO ORNELAS	JOHN BAKER
HÉCTOR CARRILLO	JUANA M. PALOMERA PÉREZ	DEBBIE BAKER GARCÍA
DECANO CASTERLINE	PRISCILA E. PÉREZ NÚÑEZ	MARK BANTZ
KEVIN CECKOWSKI	TIM POE	KEN BARNES
EDUARDO A. CEJUDO	JOHN RAMSEY	ALISON BARNES
ROBERT CHRISTIE	LESLIE REGEHR	AL ENRIQUE BARNUM
LISA COLQUITT	DEAN REGEHR	CURTISS O BARROWS
DAVID CORNETT	TONYA RENEE	DEB BARTON
GRACE COX	JESÚS REYES	SHARON BAUGHMAN
TREY DENNEN	JOSEFINA P. REYES MUÑIZ	PAT BENDIX
DENISE DERAMEÉ	DAVID RICHEY	RICHARD BENDIX
ITATÍ ENCINA	ALEJANDRO RIEFKOHL	TIMOTHY BENNETT
STEVEN EPSTEIN	SILVIA RODRÍGUEZ	CHRISTINA BENNETT
FRANK ERGAS	ROY RODRIGUEZ	DANIEL BERGERON
MARIE ERGAS	FÉLIX ROJAS CASTAÑEDA	JOE BERGQUIST
ISIDRO ESTRADA	PANDORA IRUPÉ RONI ENCINA	JACK BERLIN
CINTHYA FEREGRINO	JEAN PIERRE SARFATI	SHERRIE BERLIN
ERICK FIERRO	JACOB SCHERER	ROBERT BERMAN
JEFFREY FISHER	GREGORY SCHILLING	MARIANN BERTRAM
RICHARD FLANAGAN	JESÚS SILVA	JEANNIE BICKELL
KATHLEEN FLANAGAN	DAVID SIMS	RODGER BICKELL
JOHN GALSTON	MARÍA SOUTHGATE	KAREN BILLINGSLEA
LINDA GALSTON	GREG STANTON	PAUL BILLINGSLEA
TOM GILLERT	PETER JOHN STEEL	GARY BIVANS
JOAN GILLERT	TRINA ANNE STEEL	JANIE BLANK
MADELAINÉ GIROD	MARK SWEIKHART	DAVID BLAYLOCK
ROBERT GLADWIN	DAVID MICHAEL SZYSZKA	TATIANA BLAZHNOVA
PATTI GLADWIN	MARK THOMAS	CODY BLOMBERG
ADA GOLDBERG	RAMÓN URBANO	MARCIA BLONDIN
ROMERO GONZALO	MICHAEL R. UTECH	JOAN BLUM
JANET GREENBAUM	JACK VETTER	PATRICIA BOCK
ELLEN GREENE	MICHAEL WIELAND	JOHN BOCK
MICHAEL HAMMOND	MARY GRACE WILKUS	JACQUES BOIROUX
RACHEL HARPER	JOHN WILTFANG	FÁTIMA J. BONILLA ALMANZA
CARLY HEGLÉ	ANTHONY WILTFANG	ROB BOYD
BILLY HENDRIX	JEFF WRIGHT	DOUGLAS BRASE
EDGAR HERNÁNDEZ	DAVID YNTEMA	CJ BRASE
SHARRY HICKEY	EMILY ZAMBELLO	ARNE BRAUNER
GABRIELA HIDALGO	MARÍA I. ZAVALA CHAVEZ	MIGUEL BRENA
SHARON HILLARD	MARK ARQO	ALBERT BRENT
DANIEL HILLIARD	DAVID ROSEBEARY	MONIQUE BRICCA
CHRIS HORTON	DAN ADAMS	KENNETH BRO
LONNA HULL	ALEXANDER ADAMS	CLAYTON BROM
DAVID MARIDO	WAYNE ADAMS	MARCIA BROWN
CHARLIE HUYNH	MICHELLE AGUILAR	FREDERICK BROWN
THOMAS JOHNSTON	SAYRA ALCÁZAR	MYRNA BROWN
DOUG JONES	TRISHA ALJOE	GREGORY BROWN
DEBRA JONES	TOM ALVARADO	WILL BROWNE
MYREL ANN KNAFELC	YOZARY ÁLVAREZ GUTIÉRREZ	REBECCA BRUCE
LUIS E. LEÓN SERRANO	TAMARA AMBERVILLE	ROBERT BRUCE





## PADRINOS SUSTAINING MEMBERS

ROBERT BULTHUIS  
LINDA BUNNEL  
DAVID I. BUSTOS BERNAL  
MARCIA BUTTEL  
JUDITH BYRNS  
WALTER CAMP  
DORIS CAMP  
BRYAN CAMPBELL  
CARLOS A. CAMPOS BERNAL  
THOMAS CANCILLA  
VIRGINIA CARLSON  
ANGÉLICA CARMONA  
NICOLE CARR  
DANIEL CARRICO  
THOMAS CARROLL  
CASEY CARTWRIGHT  
JOSÉ P. CASTELLÓN ANAYA  
JESÚS CAZARES  
RAFAEL CAZARES VARGAS  
RONALD CEASE  
BERT CEHOVET  
SHERRYL CEHOVET  
ÁLVARO CETTO  
LEE CHAPMAN  
NANCY CHAPMAN  
MICHAEL CHARTIER  
LYNNE CHARTIER  
HERBERT CHASE  
ALEXANDRE CHEIFOT  
YUM CHIN  
SAM COBURN  
BONNIE COLE  
BRIAN COLLINS  
SHARON COLLINS  
KEVIN COLLISHAW  
JONI CONRAD-NEUTRA  
TIM COPELAND  
GEORGIA COPELAND  
PETER CORDUAN  
CINDY CORTY  
DON COTE  
LARRY COTE  
ROSS COUCHMAN  
DALE COUCHMAN  
TERRENCE CRICK  
CHRISTINA CROCHET  
SHARI CRONK  
ROGER CRONK  
SEVERIANO CRUZ  
JOSÉ LUIS CRUZ  
LOUISE CUNNINGHAM  
LIONEL CUNNINGHAM  
EUCLIDES CURIOSO  
JEFFREY DALE  
ALAIN DALPÉ  
SARAH DAVIS  
JILL DAVIS  
ALAN DAVIS  
LOANNA DAY  
KATHY DAY  
JON DAY  
YAYA DE LUNA  
JAMES DEDES  
JUAN C. DEL OLMO GONZÁLEZ  
EDGAR J. DELGADO SEGURA  
WALLACE DEMARY  
PAUL DEMERS  
MARÍA DENINO  
BRANKA DEUTSCH  
JEFFREY DEWEESE  
MICHEL DI FRUSCIA  
LOUIS DIXON  
TERRY DOCKERY  
THOMAS DORICH  
KAI DOYLE  
MARIA DRURY  
WILLIAM DRURY  
DAVID DUCKWITZ  
JOHN DUCOTE  
PAULA DULAK  
DARRIN DULING  
CONNIE DUNCAN  
KAREN DUNCAN  
ROBERT DUNCAN  
TODD DUNCAN  
DONALD DUREAU  
MARTIN DYER  
PAOLA ECHEVERRI BLAYLOCK  
MARY EDMONDS  
RAYMOND ELЛИCOCK  
SUSAN ELлиCOCK  
SCOTT ELLIOT  
ROLF ENGSTROM  
LANCE ERIKSON  
SUZANNE ERIKSON  
ROSE ETHERIDGE  
MEL EVERS  
SUSAN FAIRCHILD  
CLIFFORD FAIRCHILD  
JOHN FALL  
NED FARQUHAR  
FRED FERDANDEZ  
GREGORY T FERGUSON  
JUDITH FERNÁNDEZ  
TIM FERRARI  
BARBARA FERRARI  
BOB FIELDS  
PAT FIELDS  
JANIS FINELLI  
LUCIA FISCHER  
ROBERTO FLORES  
LETICIA FLORES  
CINDY FLYNN  
TIMOTHY FLYNN  
ERIK FOSTER  
JESÚS FRANCISCO ZAMUDIO  
ANA CRISTINA FRANCO GUZMÁN  
KRISTINA FREDERICK  
DANIEL FREEMAN  
AGATHE FRENETTE  
OSCAR FREY  
DANIEL GAIR  
ANNE-MARIE GALAND  
EDGAR GARCÍA  
HUMBERTO GARCÍA HUERTA  
GEORGIA GARDNER  
ESTHER GARIBAY  
ALBERT GARVEY  
BARBARA GARVEY  
MICHEL GAUTHIER  
NANCE GAYLAND  
SHARON GERBER  
MONIQUE GIGGY  
TRAVIS GIGGY  
RIKKI GILBERT  
STANLEY GILBERT  
EDWARD GILL  
BRENDA GLENN  
CARLOS A. GODINEZ FARIAS  
BLANCHE GOLD  
JANICE GONZALES  
FREDEKE GOODYEAR  
JOHN GRANT  
WENDY GROSS  
RAFAEL GUZMÁN MEJÍA  
WAYNE HAIGHT  
JENNIFER HANKINS  
CATHLEEN HANNA  
DAVID HANNA  
MAGGIE HARBOUR  
KEN HARBOUR  
FRANK HARRISON  
THERESA HARROD  
ED HARROD  
TJ HARTUNG  
HELEN HARTUNG  
JOYCE HARTVIGSON  
KATIE HAUCK  
ROBERT HAUCK  
ANDREW HAY  
DIANE HEISE  
ALLEN HELSCHEIN  
SUSAN HELSCHEIN  
ROBERTO HERNÁNDEZ  
ENRIQUE HERNÁNDEZ VÁZQUEZ  
MARY HICKMAN  
TOM HICKS  
TERRY HIGH  
JOYCE HIGH  
DAVID HITE  
RANDY HODGSON  
ANN HOFFMANN  
WALTER HOFFMANN  
RIA HOLCAK  
DAVID HOLLOWAY  
LARRY HOLMES  
LISA HORTON  
GARY HOWARD  
RANDAL HUERKAMP  
HOLLY HUNTER  
DAVE HUTCHISON  
JOHNA INSKEEP  
MARILEE IVERSON  
MICHAEL JACKSON  
DALE JACKSON  
JAMES JACOBS  
THERÈSE JACOBS-STEWART  
DANIEL JALBERT  
REG JAMES  
JESSE JAMEZ  
MATTY JAMEZ  
MARK JETT  
MICHAEL JOHANEK  
CARL JOHNSON  
IRENE JOHNSON  
SARAH JOHNSON  
KENT JOHNSON  
PAULE JOHNSTON  
PAULE JOHNSTON  
MICHAEL JONES  
JEANNIN JONES  
CARLA JONIENTZ  
KIRSTIE KAISER  
DENISE KAMENZIND  
COLLISHAW KATHARINA  
ALICE KATZ  
MICHAEL KATZ  
THOMAS KAUN  
JACK KELLEHER  
DEBBIE KELLEHER  
CANDACE KEPLEY  
JOHN KING  
ANASTASIA KLITDAL  
JOYCE KNAUFF  
CRAIG KNUDSON

## PADRINOS SUSTAINING MEMBERS

LUIGI KOBAYASHI	ANNE MIDDLETON	JILL ROBINSON
SAMANTHA KOGEN	ROBERT MILANOWSKI	VALERIE ROBLES
JEAN KRAUS	GARY MILLER	RAFAEL K. ROBLES ACOSTA
KEN KRINGS	KAREN MILLER	AGUSTÍN ROCHA
JUDY KRINGS	DAVE MOHR	DOUG ROCKNE
LENARD LANGLOIS	MARY E. MOLZAHN	JESÚS O. RODRÍGUEZ GARCÍA
BENEDICTE LAUR	ROBERT R. MOORE	JORDAN ROMO
ANA LAURITA	RON MORGAN	ALEJANDRO ROMULO
LEY ANTONIA	TOMAS MOSER	MEREDITH ROSENBERG
LEY WAYNE	ZVI MOSERY	WAYNE ROSS
CLARE LEACH	PATRICE MULARD	KATHERINE ROWE
DAVID CHARLES LEAL	CLARA MURET	KEN ROWLEY
GARY LEE	DAVEY MURET	TERESA ROWLEY
CHRISTINE LEE	JOE MURPHY	DAVE RUBINO
LARRY LEEBENS	TINA NAVARRO	CAROL RUTTER
RIC LEHMAN	PETER NEDLEY	RUDY SÁENZ
JOY LEHMAN	GREGORY NEUTRA	BERNADETTE SALAM
MICHEL LENZ	BILL NICHOLS	JUAN SÁNCHEZ
ESTHER LERNER	SANDY NICHOLS	SCOTT SANDERS
CINDY LEVRIER	BRENDA NOKLEBY	CANDACE SANDERS
HUGH LEVRIER	WILLIAM NOONAN	JAMES SASS
DOROTHY LEWIS	CYNTHIA NOONAN	MICHELE SAVELLE
KLAUS LIEBETANZ	CONNIE NOVARRO	JOHN SCHAEFER
MARY LINDE	HOWARD NUSBAUM	JACESON SCHARNHORST
RICK LINDGREEN	K.E. OLSHEWSKY	RODRÍGUEZ
HANK LINDSEY	DR. BRIAN O'MALLEY	ROBERT SCHERER
VICKI LINDSEY	J. JOSÉ OROZCO	MARCIA SCHROEDER
NATALIA LLANAS ESCOBEDO	DEREK ORR	ROBERT SCHROEDER JR.
NORMA LOMELIN	ISAÍAS ORTEGA	JACK SCHWARTZ
TIM LONGPRE	LUIS D. ORTIZ VALDIVIA	ANDREA SCOTT
FRANCISCO LÓPEZ	JOSÉ ARNALDO OSORIO	RONALD SEDGWICK
ANGELINA LÓPEZ VARELA	MANUEL PACHECO	MICHAEL SELOVER
DAVID LORD	ALICIA PARTIDA	ANNE SHANNON
MARGARET LOUGHRAIN	DENNIS PASQUINI	ALINE SHAPIRO
RITA LOVE	PATTY PASQUINI	JUDY SHATNEY
STEPHEN LOVE	CHIRAG PATEL	CHRIS SHERMAN
MIKE LYMAN	TOMMY PATTERSON	JIM SHERMAN
TRICIA LYMAN	NANCY PATTERSON	BARBARA SKINNER
THEODORE M. CLUVER	ALEXA PAULSEN	HOWARD SKOLNIK
MACA MAC MORRAN	ERNESTO PAULSEN	DAVID SMOLYN
JULIO CÉSAR MACHI	ROSA ALICIA PELAYO	MARGARET SOLOMON
JOHN MACLEOD	JEAN PENDER	DAVID SALOMÓN
STEPHANIE MADAN	ARLENE PERVIN	ROBERT SPELMAN
PAUL MADAN	HANS PETERMANN	PHILLIP SPOHN
KEVIN MAGORIEN	GORDON PETERSON	ANTHONY STAM
WILLIAM MAKLEY	KENT PETERSON	DAVID STAM
MARCIÀ MAKLEY	DIANE PETERSON	PEG STELEY
ANN MANLEY	PETRA PFAFFE	CHARLES STEPHENS
SCOTT R MANLEY	PACO PIÑA	CHRISTINE STEPHENS
JIM MANN	JOSEPH PORTNOY	GREGORY STEPHENS
SAMUEL MARK FENSTERHEIN	STEPHEN PRIME	GARY STERN
MICHAEL MARRIOTT	NICOLE PROYS	CHARLES STROZEWSKI
WENDELL MARTIN	MALCOLM PRUYS	MARIANNE STROZEWSKI
STEVE MARTIN	CARIE PRYOR	ROSEMARY STUEHMER
ANA TERESA MARTÍNEZ ALANÍS	MARK PRYOR	CLIFF STUEHMER
NADIA F. MARTÍNEZ BASAÑEZ	BARBARA RANDI	CATHERINE STUMP
MÓNICA MARTÍNEZ V.	GEORGE RANDI	CARL STURM
MARSHALL MASHBURN	SEAN RAWLINS	TERRY STYSKAL
SCOTTY MC INTYRE	JERRY REECK	COLBY STYSKAL
EVA MCEWIN	CHRYSTAL REECK	KENT SWANSON
PHILLIP MEANS	PETER REX	SUSAN SWANSON
JOHN MEANWELL	ROBBIN RICHARDSON	TAKESHI TANAKA NAVARRO
ELLYN MEIKLE	MICHAEL RICHKER	DAVID TARRANT
ALAN MENDELSSOHN	KATHY RIESER	TIM TAYLOR
SILVIA MÉNDEZ-SNYDER	KEN RIESER	BILLIE TAYLOR
CHARLES MERRILL	KIMBERLY RINGER	TIM THIBAUT
KATHY MERRYSHIP	PATRICK RINGER	MARY THOMASSEN
ROB MERRYSHIP	AMY RISING	NEIL THOMASSEN
MIGUEL A. MEZA CARMONA	ERIC ROBERTS	TIK THURSTON
		JULIETA TIMERMAN



## PADRINOS SUSTAINING MEMBERS

MARK TIMERMAN  
 LUZ YARELI TORRES GÓMEZ  
 J. CONRADO TORRES LEPE  
 KEN TOUCHET  
 SHARON TRIGG  
 CHRISTOPHER TRIPP  
 SCOTT TUFT  
 JOHN CIRCULACIÓN  
 MARÍA DEL CONSUELO URIBE DÍAZ  
 JOAN USHER  
 MERCEDEZ VALDIVIA DE ORTIZ  
 DON VARNI  
 MAURICIO EDER VÁZQUEZ REYES  
 CARLOS VELASCO  
 SIGIFREDO VELÁZQUEZ  
 MICHELLE VENANCE  
 PHILIPPA VERNON-POWELL  
 DIKI VOIGT  
 PABLO VOIGT  
 PAT WAGNER  
 THOMAS WAGNER  
 KAY WALTZ  
 LINDA WATTS  
 ERIK WATTS  
 JOHN WAUCHOPE  
 BILL WEIL  
 AMY WELCH  
 GORDON WHELPLEY  
 MARY WHELPLEY  
 GREG WHITE  
 DAVID WHITE  
 JOY WIEGAND  
 LINDA WILD  
 JOEY WILLIAMS  
 ANDREW WILSON  
 LISA WILSON  
 JAMES WINDMILLER  
 SUSAN WISEMAN  
 GARY WOODS  
 BRENDA WOOTEN  
 KEVIN WU  
 KELVIN YEE  
 DOUGLAS YEISER  
 ED YORK  
 SUSANA ZACHRITZ  
 JAMIE ZAMARRON  
 AGUSTÍN ZAVALA  
 ARACELI ZEPEDA  
 STEPHEN STOWELL  
 OSCAR GUERRERO  
 VILMA H.

SUSAN ALVAREZ  
 DANA ANDERSON  
 MARCIA APPLEGATE  
 HAROLD BONTA  
 BRISCHA BORCHGREVINK  
 CARL BRINK  
 PENNY CALLMEYER  
 INGRID CARP  
 MARCIE CAVANAGH  
 SANDRA CESCA  
 CARYN CRUMP  
 CINNAMON DAGSVIK  
 RICHARD DECARLO  
 SCOTT DVORAK  
 ELIZABETH EDWARDS  
 POURAN ETEZADI  
 PHYLLIS EVANS  
 LINDA FULLER  
 PATRICIA GALLERY  
 CYNTHIA GAULIN  
 ELIZABETH GEREN  
 SIDNEY GOODMAN  
 CATHY GORDON  
 CHERYL GREENE  
 AMY HARPER  
 CLAUDIA HARTMANN  
 TIMOTHY HAWKINS  
 GARY HENSHAW  
 JAMIE JONES  
 NAOMI KITAMURA  
 KRISTINA KOWALSKI  
 SHERRI LEE  
 MEGHAN LEIHН  
 VELORA LILLY  
 STEPHEN MALOON  
 JENNIFER MANN  
 LAURA MCCLANE  
 ALVARO MESTRE  
 MARGARET MILLS  
 HARRIET MURRAY  
 MARTHA MYERS  
 SANDRA NAVARRO  
 DONNA PEARSON  
 YVONNE PINE  
 DONA PITMAN  
 DONNA PLANT  
 JOHN POOLE  
 LARRY POWLESLAND  
 MYRNA PRESS  
 LARRY READ  
 MIRANDA REEVES  
 JESUS REYES  
 ANA RIEFKOHL  
 STEFAN RITZAU  
 JUAN MIGUEL RODRÍGUEZ  
 JEREMY SATTERFIELD  
 EUGENE W SATTERWHITE  
 EDWARD SCHRADE  
 DIANA LYNN SCOTT  
 ANNNETTE SIMONS  
 CARLOS SORIANO  
 RICHARD STREIT  
 ALICIA SUMNERS  
 SHERRY TOFFIN  
 DIANE TROY  
 MATTHIAS VOGT  
 JOHNATHON WHITE  
 DONNA WYMAN



Si su membresía ha expirado, o no puede encontrar su nombre en la lista,  
 por favor notifique al correo: [gardenmember@vbgardens.org](mailto:gardenmember@vbgardens.org)

If your Membership has expired, or you cannot find your name, please notify us at:  
[gardenmember@vbgardens.org](mailto:gardenmember@vbgardens.org)

## ASIMISMO, AGRADECemos A ESTAS FUNDACIONES: WE THANK THE FOLLOWING FOUNDATIONS FOR THEIR SUPPORT

CHARLES H. STOUT FOUNDATION  
 INTERNATIONAL FRIENDSHIP CLUB  
 MELINDA McMULLEN CHARITABLE TRUST  
 MT. CUBA CENTER



**Tus donativos al Jardín Botánico de Vallarta son muy apreciados, son de gran ayuda para continuar con nuestros programas de conservación y seguir apoyando a los grupos escolares. | Your donations to the Botanical Garden of Vallarta are very much appreciated, they are of great help to continue with our conservation programs and to continue supporting school groups.**

## México



- Expedimos, a través de la Fundación Punta de Mita (**FPM**), recibos deducibles de impuestos para donaciones a beneficio del JARDÍN BOTÁNICO DE VALLARTA
  - Envía un correo sobre tu donativo para el JARDÍN BOTÁNICO DE VALLARTA a **donaciones@fundacionpuntademita.org** con una copia a **info@vbgardens.org**
  - En dicho correo incluye tu nombre, así como la fecha y la cantidad de tu donativo
  - Tax-deductible receipts are available for donations to the Vallarta Botanical Garden made through the Fundación Punta de Mita (FPM)
  - Please send an email earmarking your gift for the Vallarta Botanical Garden to **donaciones@fundacionpuntademita.org** with a copy to **info@vbgardens.org**
  - In this email please include your name, the date your gift was sent and the amount of your gift
- Proporciona a FPM tu dirección de correo electrónico y la información que debe ser incluida en el recibo deducible de impuestos (será enviado por correo electrónico)
  - Please provide FPM with your email and information to be included in the tax-deductible receipt (which will be sent by email)

### Transferencia electrónica:

**Banco: SCOTIABANK**  
**Cuenta en pesos mexicanos (MXN): 03200753785**  
**Cuenta en dólares EE. UU. (USD): 03200053414**  
**REFERENCIA: 59**  
**Sucursal: Centro**

**CÓDIGO SWIFT: MBCOMXMM**  
**CLABE: 044375032007537853**  
**CLABE: 044375032000534141**

### Wire transfers:

**Bank: SCOTIABANK**  
**Account in Mexican Pesos (MXN): 03200753785**  
**Account in US Dollars (USD): 03200053414**  
**REFERENCE: 59**  
**Branch office: Centro**

**SWIFT CODE: MBCOMXMM**  
**CLABE: 044375032007537853**  
**CLABE: 044375032000534141**



## Canadá



Nuestros programas califican para expedir recibos de donativos a través de The Canadian Children's Shelter of Hope Foundation (CCSHF). Los cheques pueden ser enviados a: Canadian Children's Shelter of Hope Foundation, 87 Lavinia Ave. Unit #2, Toronto, ON, M6S 3H9 Canadá.

En tus cheques escribe "VBG" en referencia a Vallarta Botanical Garden. También puedes donar utilizando tu tarjeta de crédito en CanadaHelps.org (la página de donativos está vinculada al CCSHF y su web <https://bit.ly/33HMWXE>)

Our educational programs qualify for tax-deductible receipts provided by The Canadian Children's Shelter of Hope Foundation (CCSHF). Cheques may be mailed to: Canadian Children's Shelter of Hope Foundation 87 Lavinia Ave. Unit #2, Toronto, ON, M6S 3H9 Canada.

Please write "VBG" for "Vallarta Botanical Gardens" on your cheques. Alternatively, you may donate using a credit card through: CanadaHelps.org (whose donation page is linked to the CCSHF website <https://bit.ly/33HMWXE>) selecting the "Vallarta Botanical Gardens Fund."

---

## EE.UU.



Nuestra organización de apoyo puede promover recibos de donativos: "Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C."

Los cheques pueden ser enviados a: Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C. 759 North Campus, Way Davis, CA 95616.

Se aceptan transferencias electrónicas y/o depósitos directos:  
Escribe a [treasurer@vbgardens.org](mailto:treasurer@vbgardens.org) para obtener los números de ruta y de cuenta.

### PAGOS CON TARJETA DE CRÉDITO:

Llámanos: +52 322 223 6182

### Donativos de acciones e IRA distributions:

- Charles Schwab Account # 46789311 DTC. Clearing # 164 Code: 40

Our direct support 501(c)3, "Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C." issues tax-deductible receipts for U.S. taxpayers:

Checks may be mailed to: Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C. 759 North Campus Way, Davis, CA 95616.

Wire transfers / direct deposits are accepted:

Please write to [treasurer@vbgardens.org](mailto:treasurer@vbgardens.org)

for routing and account numbers.

### CREDIT CARD PAYMENTS:

Call us w/ your card info: +52 322 223 6182

### Donations of stocks and IRA distributions:

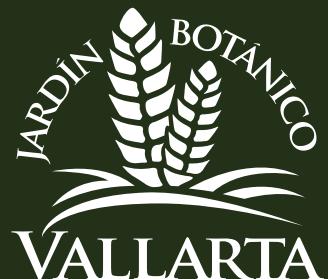
- Charles Schwab Account # 46789311 DTC. Clearing # 164 Code: 40



**¡Gracias por tus generosas contribuciones!**  
**Thank you for your generous contributions!**

Tel: 01 52 322 223 6182 (llamadas internacionales)  
ó 223 6182 (llamadas locales)  
Email: [info@vbgardens.org](mailto:info@vbgardens.org)  
Web: [www.vbgardens.org/es](http://www.vbgardens.org/es)

Phone: 01 52 322 223 6182 (international calls)  
or 223 6182 (local calls)  
Email: [info@vbgardens.org](mailto:info@vbgardens.org)  
Web: [www.vbgardens.org](http://www.vbgardens.org)



Vallarta Botanical Garden  
Carretera Puerto Vallarta  
a Barra de Navidad Km. 24  
Las Juntas y los Veranos  
Puerto Vallarta, Jalisco.  
C.P. 48447

**¡ENVÍE ESTE BOLETÍN A UN AMIGO. COMPARTE ESTE BOLETÍN CON UN AMIGO!**  
**FORWARD THIS NEWSLETTER TO A FRIEND. SHARE THIS NEWSLETTER WITH A FRIEND!**